

## FICHE D'INSCRIPTION

### SEJOUR TRINATIONAL FR/ALL/POL (DUNKERQUE/ROSTOCK/SZCZECIN)



#### Echange trinational pour les 15-17 ans

- Du 18 au 20 avril à Rostock ( Allemagne)
- Du 20 au 23 avril à Stettin ( Pologne)
- Du 24 (au soir) au 28 mai à Dunkerque

#### PARTICIPANT

Nom :

Prénom :

Date de naissance :

Adresse :

Téléphone portable :

Téléphone fixe :

E-mail :

Connaissances linguistiques :

Loisirs et centres d'intérêts :

Régime alimentaire particulier (sans porc, végétarien, végétalien, halal, allergies...) :

Comment ai-je eu connaissance de cet échange :

Internet     Amis     Presse     Autre : \_\_\_\_\_

#### DECLARATION DU PARTICIPANT

Je soussigné(e), \_\_\_\_\_ (*nom, prénom du participant*), accepte le choix de ce séjour, m'engage à participer au cours linguistique tandem et accepte les règles de fonctionnement qui seront définies par l'équipe d'animation.

Date :

Signature du participant :

La fiche d'inscription et la fiche sanitaire de liaison sont à renvoyer à :

Cefir

Tiffaine BALCOU  
66 rue du Fort Louis  
59140 Dunkerque  
[www.cefir.fr](http://www.cefir.fr) / [tbalcou@cefir.fr](mailto:tbalcou@cefir.fr)

## AUTORISATION PAR LE REPRESENTANT LEGAL

Lien avec l'enfant mineur :  Père  Mère  Tuteur

Nom : Prénom :

Adresse :

Téléphone portable:

Téléphone fixe :

E-mail :

Je déclare être le parent ou le représentant légal du mineur \_\_\_\_\_ (*nom, prénom*), et par ma signature

1- autorise mon enfant à participer au cours tandem franco-allemand choisi ci-dessus et à toutes les activités prévues au programme. Mon enfant n'a besoin d'aucune surveillance plus particulière en raison d'un handicap mental ou physique,

2- autorise les différents partenaires du projet (Cefir, Mairie de Rostock, Mairie de Szczecin, OFAJ, équipe d'encadrement) à photographier et filmer mon enfant dans le cadre du projet, et à utiliser et diffuser son image sur tous ses supports d'information (Publications, Internet, vidéo, etc.) sans limitation de durée,

3- suis conscient et accepte que, lors du séjour, les participants bénéficient de temps libre prévu au programme. Temps libre pendant lequel ils seront indépendants et sans surveillance directe. J'autorise mon enfant à se déplacer, en groupe de trois jeunes minimum, sans surveillance en ville dans le cadre d'activités prévues au programme (ex : jeu de piste) ou du temps libre.

4- Je reconnais avoir pris connaissance des conditions de participation figurant ci-dessous et les accepter

Date : Signature du représentant légal :

### CONDITIONS DE PARTICIPATION

Les participants sont tenus de respecter le programme mis en place par les responsables du séjour et de suivre avec attention ce qui est dit par l'équipe d'animation. Les parents de participants mineurs assument la responsabilité d'éventuels dommages causés indépendamment par leur enfant lors d'un temps n'étant pas établi comme étant du temps libre par les responsables.

Les activités prévues au programme seront effectuées sous la surveillance de l'animateur. Ces activités exigent des participants qu'ils soient responsables et qu'ils fassent preuve d'autodiscipline.

Nous, responsables du séjour, n'assumons aucune responsabilité en cas de disparition ou perte d'objets de valeur des participants.

Les frais de participation de 50€ (inscription jusqu'au 04 avril 2022) sont à régler par chèque à l'ordre du Cefir ou par virement bancaire accompagnés de la fiche d'inscription signée. (Nous contacter pour les coordonnées bancaires.)

Les frais de participation représentent une somme forfaitaire ne pouvant être révisée pour aucune raison et servent à couvrir les coûts pédagogiques du séjour. En cas de non utilisation de certaines prestations aucun remboursement ne sera possible.

Notre projet est financé en partie par l'Office franco-allemand pour la Jeunesse (OFAJ). Grâce à cette subvention, nous pouvons financer une partie des frais d'hébergement, de restauration, de programme, des cours de langue, des frais d'encadrement ainsi qu'une partie des frais de transport.

Nous vous conseillons de souscrire un contrat d'assurance couvrant les frais d'annulation. (En cas de maladie de votre enfant ou autre).

La fiche d'inscription et la fiche sanitaire de liaison sont à renvoyer à :

Cefir

Tiffaine BALCOU  
66 rue du Fort Louis  
59140 Dunkerque  
[www.cefir.fr](http://www.cefir.fr) / [tbalcou@cefir.fr](mailto:tbalcou@cefir.fr)



<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non				
Otite	Rougeole	Oreillons	Rhumatisme articulaire Aigu	
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non				

**Allergies:**

**Médicamenteuses**

oui  non

**Asthme**

oui  non

**Alimentaires**

oui  non

**Autres**

oui  non

